

四字格中韻律征服句法的條件¹

劉鴻雁

河北金融學院

提要

本文據漢語韻律構詞法的複合韻律詞理論，考察了 58 條句法結構非“2+2”格式的四字格的韻律結構，分析了韻律征服句法、韻律未征服句法的原因，借以探討韻律征服句法的條件，並認為韻律能否征服句法，要看四字格中的第二、三個音節的結合能否被打破，而能否被打破主要取決於兩個音節之間的句法關係、詞匯意義。本文驗證了馮勝利先生“四字格韻律征服句法”的理論；同時發現，四字格內部的句法關係及詞匯意義在這一過程起到關鍵作用。

關鍵詞

四字格，韻律，句法，模定，條件

一般情況下，句法結構決定韻律結構，韻律結構借助句法結構來實現，韻律結構與句法結構是一致的。但是有些四字格則存在著韻律結構和句法結構不一致的現象。這是因為四字格句法結構多種多樣，而其韻律結構常常表現為“2+2”的格式（朱劍芒 1955，呂叔湘 1963，吳潔敏、朱宏達 2001: 120）。對於四字格韻律結構和句法結構不一致的現象，馮勝利（2009: 59-61）提出四字格韻律結構“2+2”格式的“模定”作用，即“韻律征服句法”之說。本文擬在此理論的基礎之上，通過全方位地考察句法結構非“2+2”格式的四字格的韻律和句法關係，探討四字格中韻律征服句法的條件。

1. 對句法結構非“2+2”格式的四字格的考察

句法結構非“2+2”格式的四字格數量很少，我們全面檢索了《新編成語詞典》（新編成語詞典編寫組編 2007），從近萬條成語中檢索出此類語料 58 條，其句法結構分四種情況：

¹ 本文中四字格的韻律結構和句法結構表示方法：用“+”表示兩個成分之間的邊界，用“（）”表示句法結構的層次，用阿拉伯數字表示音節數。

1.1. 1+ (1+2) 式 (40 條)

其內部句法關係有四種：主謂式，如“狐假虎威”；動賓式，如“寄人籬下”；補充式，如“杳無音信”；偏正式，如“道不拾遺”。

1.2. 1+ (2+1) 式 (13 條)

其內部句法關係有三種：主謂式，如“物以類聚”；動賓式，如“如鳥獸散”；偏正式，如“始作俑者”。

1.3. (2+1) +1 式 (4 條)

其內部句法關係有三種：主謂式，如“當局者迷”；偏正式，如“五里霧中”；特殊短語，如“空空如也”。

1.4. (1+2) +1 式 (1 條)

此類四字格只發現 1 條，為“一衣帶水”，其內部句法關係為偏正式。

2. 四字格中韻律征服句法現象的原因分析

上述 58 條成語語料中，韻律征服句法的共計 49 條。我們舉“一衣帶水”為例分析韻律征服句法現象的原因。此成語具有典型性，馮勝利先生也曾以之為例分析過韻律征服句法的現象。

“一衣帶水”的句法關係是定中關係，其句法結構為 (1+2) +1，但韻律結構並未受句法結構限制，而是讀為“2+2”，形成一種特殊的變例。

“一衣帶水”韻律征服句法現象的原因分析如下：

2.1. “水”在語音上依附“一衣帶”

“一衣帶水”的最後一字“水”成為孤字，它必然是依附於“一衣帶”，這就要在實際運用中根據情況對其進行調整。在漢語的音節組合裡，後置單音節孤字在語音上有依附性，即一個單音節處在複音節前較鬆，處在複音節後較緊。（吳為善 1989）四字格成語在結構上獨立的末字，往往在語音上也不能保持獨立，即不能讀成“3+1”，需要依附前面的音節，組合成一個節奏。按排列組合規則來說，有三種依附方法：一是依附前三音節，四音節內部不再分節奏；二是依附前兩個音節讀“1+3”的節奏；三是只依附前面第三字，末字打破前三字的語音組合，將前一字（即第三字）拉向自己，形成“2+2”的節奏。讀法一“實際上又把問題退回到起點”；讀法二讓“衣帶”與“水”結合，同“一”分離，但“衣帶”和“水”詞匯意義之間沒有直接關係，

不可能讀成那樣；唯有選擇讀法三，這是漢語中最常用的也是優勢的節奏。（史有為 1995）我們認為，不能選擇讀法二的原因還有：“一”和“衣帶”的句法關係比“衣帶”與“水”的句法關係更密切；而選擇讀法三能否成功，還要看孤字“水”能否打破前三字“一 * 衣帶”的語音組合，將第三字“帶”拉向自己。

2.2. “衣帶”作“水”的名量詞失去了理解的現實條件

在“一衣帶水”最初用法裡，名詞“衣帶”是由比喻關係臨時轉用的量詞。馬洪海（2008）認為，“對於具有自然個體的離散性的實體來說，自然個體本身就可以作為計量單位，不需要另外加上一個量詞。”“臨時轉用的量詞”一般和中心語都是有內在聯繫的，在人們語感裡可以搭配。如“一瓢水”用“瓢”來作“水”的計量單位，是因為“瓢”是盛“水”的器具，二者有著密切的聯繫。“衣帶”是自然實體，具有離散性，且“衣帶”和“水”都有“窄”特點，所以“衣帶”作“水”的計量單位從理論上講得通。

但在現代漢語裡，用“衣帶”作“水”的量詞修飾“水”已失去表達和理解的現實條件。第一，從比喻的認知方式看，喻體要熟悉、易懂。“衣帶”對於古人來說是很常見的事物，這在成語裡也有所表現，如有“峨冠博帶”“緩帶輕裘”等與“衣帶”有關的成語，更有“帶礪山河”“襟江帶湖”等用“衣帶”來比喻“水”的成語。但對於現代人來說，“衣帶”並不是熟悉的常見的事物，所以不會用“衣帶”作喻體來比喻“水”。第二，成語的意合性非常強。脫離了成語的語源，離開了特定的語境，普通使用者往往不求甚解成語的構成成分的意義及內部關係，而是只大概了解其整體語義。如“七月流火”“豆蔻年華”“明日黃花”等成語發生了特殊形義演變，也主要是因為普通使用者不了解成語語源造成。施春宏（2006）認為這種“用變”是“初顯語境與使用過程的常識語境不協調”造成的調整，“跟語用過程中的語境重構有關，而這種語境重構以語用常識和生活邏輯為支撐”。在現代漢語裡，“衣帶”與“水”的可組合性很差，“衣帶”作“水”的計量單位不合生活邏輯。普通使用者不了解“一衣帶水”語源，並不知道“一衣帶”本是修飾限制“水”的定語，導致孤字“水”能夠打破前三字“一 * 衣帶”的組合。

接著要分析的是，“水”能否再進一步將“帶”拉到自己身邊形成“2+2”呢？

2.3. “帶”的句法性質具有特殊性

成語的整體性可以“弱化”甚至抵消單音構成成分的意義，成語中的單音構成成分可以被人為地強化某種意義或賦予新的意義。如“人定勝天”中的“人定”本是一個具有固定性的結構單位，在現代漢語卻被拆成“人”和“定”，且用人們“心理詞庫（mental lexicon）”中的熟知義去解釋。（邢福義 2008）可以說，成語裡單音構成成分的詞匯意義對成語演變影響很大。

“帶”本義指“①束衣的帶子”，名詞性；而“②連帶在一起”是後起義，動詞性。（王力 2002: 265）現代漢語中“帶”仍然保留了“帶①（名）”和“帶②（動）”這兩種常用義。“帶”取“帶①（名）”與“帶②（動）”兩種不同語義“一衣帶水”的句法結構和語義都可解：取“帶①（名）”解釋時，“衣”與“帶”組合，為名詞性，與“一”搭配在一起修飾限制“水”，句法結構為“（一*衣帶）+水”，韻律結構和句法結構形成錯配的不穩定結構；當“帶”取“帶②（動）”的解釋時，“帶”與“水”組合，為動詞性，作“一衣”的謂語，句法結構為“一衣+帶水”，韻律結構和句法結構一致。如前文所述，“衣帶”作“水”的量詞修飾“水”已失去理解的現實條件，句法結構“（一*衣帶）+水”在實際運用過程中受到排斥，據“語素必單”律，“一衣帶水”中的“衣帶”被拆為兩個單音節的成語構成成分，“拆雙為單”後再“由單組雙”，人們提取“衣”和“帶”最易被識解的意義和用法去識解“一衣帶水”，然後分別組成“一衣”和“帶水”兩個新的組合，符合大眾認知習慣。

綜上，“一衣帶水”在其內部成分的要求下，本來結合甚為緊密的“衣帶”最終被打破，致使其韻律結構並非與句法結構（1+2）+1一致，而是被“模定”為“2+2”的格式。

3. 四字格中韻律未征服句法現象的原因分析

上述 58 條成語語料中，韻律未被句法征服的共計 9 條。我們以“如鳥獸散”為例對韻律未征服句法現象的原因進行分析。

“如鳥獸散”的句法關係為動賓關係，其句法結構為“1+（2+1）”，其韻律結構與句法結構一致。

“如鳥獸散”韻律未征服句法現象的原因分析如下：

3.1. “如”是一個具有很強獨立性的單音節成分

“如”是動詞，意義明確，對賓語“鳥獸散”具有很強的支配性，這樣的單音節成分在句子語義結構和句法結構中具有獨立性，而且處在比較凝固的複音節結構“鳥獸散”的前面，與“鳥獸散”的關係相對不夠緊密，因此在韻律結構上也有獨立的可能性。

3.2. “鳥獸”在人們的大腦詞典裡聯繫緊密

處於第二和第三個音節的組合“鳥獸”，在人們的理解裡是無法打破的整體。原因有三：從語源來說，“鳥獸散”是一個凝固的熟語性結構，也作“鳥獸竄”，無論哪種形式“鳥獸”都不可分；從句法結構上來說，“鳥獸”是並列短語，關係緊密；

從韻律結構來說，“鳥獸散”的韻律結構應為“2+1”，是個穩定的超音步。所以，雖然同為後置單音節孤字，“水”和“散”依附的情況卻不同。“水”依附的是前三個音節“一衣帶”，而“散”依附的仍是前兩個音節“鳥獸”。

綜上，“如鳥獸散”句法結構為“1+（2+1）”，結合甚為緊密的“鳥獸”不能夠被打破，所以其韻律結構未被“模定”為“2+2”的格式。

4. 四字格中韻律征服句法的條件

在“一衣帶水”和“如鳥獸散”的個案分析中，“衣帶”和“鳥獸”對於韻律能否征服句法起到了關鍵作用。因此我們大膽推測：四字格中韻律征服句法不是絕對的，而是有條件的。這個條件就是處於第二、三個音節的兩個字的結合能否被打破。而第二、三個音節的兩個字的結合能否被打破則取決於兩個音節之間的句法關係、詞匯意義及韻律特點。

為了驗證此推測，下面全面考察四類句法結構非“2+2”格式的四字格韻律征服句法的情況。

4.1. 1+（1+2）式

此類四字格的特點：首先，第三、四個音節結合緊密，因此第二和第三個音節的句法關係相對較為鬆散，如“盡如人意”的“如”和“人”，“老當益壯”的“當”和“益”；其次，第二個音節一般都是獨立性比較強的詞匯，如“狐假虎威”的“假”是獨立的動詞，如“公而忘私”的“而”是起連接作用的虛詞，如“投其所好”的“其”是有指代作用的代詞。

此類四字格韻律征服句法的關鍵在於可以把第二個音節拉向前面與第一個音節結合，所以一般較為容易發生韻律征服句法的現象。

考察發現，句法結構為1+（1+2）式的四字格語料全部表現為韻律征服句法。

4.2. 1+（2+1）式

此類四字格的第二和第三個音節句法關係相對比較緊密，能否發生韻律征服句法現象分為兩種情況。

情況一：四字格的第二個音節相對獨立，因此第二和第三個音節的結合容易打破，如“情隨境遷”中的“隨境”，“物以類聚”中的“以類”，“事與願違”中的“與願”。此類情況可以發生韻律征服句法現象。

情況二：後三個音節關係比較凝固，因此第二和第三個音節也相應結合緊密，無法打破。如“如鳥獸散”中的“鳥獸散”，“唱空城計”中的“空城計”，“作壁上觀”中的“壁上觀”，都還有熟語性質，是獨立的複音節語塊，語義融合度很高，所以不易打破。此類情況較不易發生韻律征服句法的現象。

考察發現，句法結構為 $1+(2+1)$ 式的四字格語料，表現為韻律征服句法的共計 6 條，表現為韻律不能征服句法的共計 7 條。

4.3. $(2+1)+1$ 式

此類四字格的前三個音節是比較凝固的整體，但第二和第三個音節句法關係相對比較鬆散，能否被韻律征服分為兩種情況。

情況一：第三個音節是個相對獨立的名詞，較易脫離前兩個音節的限定，如“五里霧中”的“霧”是個比較獨立的名詞，所以容易與“五里”脫離。此類情況較易發生韻律征服句法的現象。

情況二：第三個音節對前面兩個音節有較強的依附作用，不易脫離前兩個音節的限定，如“當局者迷”的“者”是一個句末助詞，必須依附前兩個音節而存在。此類情況不易發生韻律征服句法的現象。

考察發現，句法結構為 $(2+1)+1$ 式的四字格語料，表現為韻律征服了句法的共計 2 條，表現為韻律未征服句法的共計 2 條。

4.4. $(1+2)+1$ 式

此類四字格的第二和第三個音節句法關係相對比較緊密，能否發生韻律征服句法現象則取決於後置單音節孤字能否將第三個音節拉過來。“一衣帶水”表現為韻律征服句法現象，其內部的特殊的句法關係和特定詞匯意義起了重要作用。

5. 結語

鞠君（1995）曾分析了四字格中“ $1+3$ ”音段和“ $3+1$ ”音段的組合規律，通過對動賓和偏正四字格的探討，得出結論是：在這兩種四字格中，對音節起決定作用的是第二部分的意義上聯繫的緊密程度。我們的研究恰與其相互驗證。

還有一種現象：對於那些不熟悉其內部句法結構和詞匯意義、而只知其整體意義的四字格，以及連整體意義也不了解的四字格，一般按照“ $2+2$ ”的節奏去讀。如“暴虎馮河”“敬謝不敏”“妝嫫費黛”等。這也體現了標準四字格韻律結構“ $2+2$ ”格式的“模定”作用的模定作用，可以作為韻律征服句法之說的佐證。

至此，我們得出以下結論：

第一，驗證了馮勝利先生四字格的“韻律征服句法”之說，即標準四字格韻律結構“2+2”特點具有“模定”作用。首先，在非“2+2”的四字格的四類句法結構、58條語料中，發生了韻律征服句法現象的有49條之多；其次，未發生韻律征服句法的現象的9條語料並非否定韻律結構“2+2”特點“模定”作用的存在，而是體現了韻律結構的作用與句法關係、詞匯意義之間的作用力的制衡。

第二，四字格中韻律能否征服句法，要看其第二、三個音節能否打破，而能否打破取決了兩個音節之間的句法關係及詞匯意義，也就是說，在韻律征服句法過程中，除了四字格2+2的模定作用，其內部句法關係及詞匯意義也起到推進和阻礙的關鍵作用。韻律、句法、語義各個層面或獨立，或互動，共同制約、維持著語言內部的平衡。

第三，在四字格的韻律征服句法過程中認知機制也起到重要作用。外部動因憑借內部機制導致韻律征服句法的現象。這裡內部機制是指語言認知上的類推和重新分析機制作用。

附錄：

（一）1+（1+2）式（40條）

韻律征服句法：

- | | | | |
|----------|----------|----------|----------|
| 1. 盡如人意 | 11. 力所能及 | 21. 寄人籬下 | 31. 多此一舉 |
| 2. 死有餘辜 | 12. 鳥為食亡 | 22. 夢筆生花 | 32. 大相逕庭 |
| 3. 老當益壯 | 13. 窮則思變 | 23. 貪天之功 | 33. 杳無音信 |
| 4. 狐假虎威 | 14. 言必有中 | 24. 善自為謀 | 34. 暗無天日 |
| 5. 萬無一失 | 15. 皆大歡喜 | 25. 為所欲為 | 35. 慘不忍睹 |
| 6. 前所未有的 | 16. 感同身受 | 26. 匪夷所思 | 36. 漫無邊際 |
| 7. 人莫予毒 | 17. 步人後塵 | 27. 決一雌雄 | 37. 華而不實 |
| 8. 計無所出 | 18. 出其不意 | 28. 愛莫能助 | 38. 精益求精 |
| 9. 公而忘私 | 19. 投其所好 | 29. 學以致用 | 39. 天各一方 |
| 10. 理所當然 | 20. 望其項背 | 30. 疲於奔命 | 40. 道不拾遺 |

（二）1+（2+1）式（13條）

韻律征服句法：

韻律未征服句法：

- | | |
|---------|---------|
| 1. 概莫能外 | 1. 如鳥獸散 |
| 2. 物以類聚 | 2. 持平常心 |



- | | |
|---------|---------|
| 3. 咎由自取 | 3. 作壁上觀 |
| 4. 情隨境遷 | 4. 作如是觀 |
| 5. 事與願違 | 5. 唱空城計 |
| 6. 自不量力 | 6. 始作俑者 |
| | 7. 曾幾何時 |

(三) (2+1) +1 式 (4 條)

韻律征服句法：

韻律未征服句法：

- | | |
|---------|---------|
| 1. 五里霧中 | 1. 當局者迷 |
| 2. 空空如也 | 2. 旁觀者清 |

(四) (1+2) +1 式 (1 條)

韻律征服句法：

1. 一衣帶水

參考文獻

- 馮勝利。2009。《漢語的韻律、詞法與句法》（修訂本）。北京：北京大學出版社。
- 鞠君。1995。四字格中“1+3”音段和“3+1”音段組合規律初探。《漢語學習》第1期，頁37-39。
- 呂叔湘。1963。現代漢語單雙音節問題初探。《中國語文》第1期，頁10-22。
- 馬洪海。2008。現代漢語“數+名”組合的類型及其成因。《浙江師範大學學報》第5期，頁83-86。
- 施春宏。2006。關於成語用變和演變的思考——從幾則成語的現實使用談起。《漢語學習》第6期，頁37-43。
- 史有為。1995。關於四字格及其語音節奏——從“一衣帶水”和“一肚子氣”談起。《漢語學習》第5期，頁15-21。
- 王力。2002。《王力古漢語詞典》。北京：中華書局。
- 吳潔敏、朱宏達。2001。《漢語節律學》。北京：語文出版社。
- 吳為善。1989。論漢語後置單音節的粘附性。《漢語學習》第1期，頁16-19。
- 新編成語詞典編寫組編。2007。《新編成語詞典》。北京：中國大百科全書出版社。
- 邢福義。2008。“人定勝天”的古代原本用法與現代通常用法。《山西大學學報》第1期，頁69-73。
- 朱劍芒。1955。成語的基本形式及其組織規律特點。《中國語文》第2期，頁32-35。

The Conditions of Prosody Conquering Syntax in Four-character Lattice

Hongyan Liu

Hebei Finance University

Abstract

Based on the theory of compound prosodic words in Chinese prosodic morphology, this article examined the prosodic structure of the four-character lattice in the 58 syntactic structure not “2+2” format, then analyzed the causes of the prosody conquering and not conquering syntax, so as to investigate the conditions of prosody conquering syntax in four-character lattice. We think that whether prosody can conquer syntax or not depends on whether the combination of the second to third syllable in the four-character lattice can be broken or not, and whether it can be broken is mainly determined by the syntactic relationship and lexical meaning between the two syllables. Our research validates “the theory of prosody conquering syntax in the four-character lattice” proposed by Mr. Feng Shengli, and also finds that the syntactic relationship and lexical meanings within four characters play a key role.

Keywords

four-character lattice, prosody, syntax, modular, condition

通訊地址：河北 保定 河北金融學院 基礎課教學部

電郵地址：chlhy_youxiang@163.com

收稿日期：2017年10月3日

接受日期：2017年12月18日